

SOCIALINIŲ KORTELIŲ APTARNAVIMO PASLAUGŲ
SUTARTIS Nr. X133- 2015.01.21-2

2015 m. sausio 19 d.

MAXIMA LT, UAB, juridinio asmens kodas 123033512, buveinės adresas Savanorių pr. 247, Vilnius, kurios duomenys yra kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, (toliau vadinama „**Paslaugos teikėju**“), atstovaujama Rinkodaros vadovės Linos Trinkūnienės, veikiančios pagal 2014 m. spalio 1 d. įgaliojimą Nr. 5-93, iš vienos pusės, ir

LIETUVOS ŽYDŲ (LITVAKŲ) BENDRUOMENĖ, juridinio asmens kodas 190722117, adresas Pylimo g. 4, Vilnius, Lietuvos Respublika, kurios duomenys yra kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, (toliau vadinama „**Paslaugos gavėju**“), atstovaujama Piiirmininkės Fainos Kukliansky, veikiančio pagal įstaigos nuostatus, iš kitos pusės, toliau abi kartu vadinamos **Šalimis**, o kiekviena atskirai – **Šalimi**, vadovaudamiesi bendraisiais teisės principais ir galiojančiais teisės aktais, sudarė šią Sutartį (toliau vadinama **Sutartis**).

1 straipsnis. Sąvokos

- 1.1 **Socialinė kortelė** – magnetinė atsiskaitomoji kortelė, skirta savivaldybių socialinės paramos skyrių ir kitų organizacijų skiriamų pašalpų pervedimui ir išdavimui prekių pavidalu socialiai remtiniams asmenims. Socialinėje kortelėje turi būti nurodytas jos turėtojo vardas, pavardė arba kitokie Paslaugos teikėjo Sąraše nurodyti kortelės turėtoją identifikuojantys duomenys, kortelės turėtojo parašas parašo juostelėje, kortelės galiojimo terminas, numeris. Socialinė kortelė yra išimtinai Paslaugos teikėjo nuosavybė. Socialinė kortelė nėra bankinio tipo kortelė, jai nėra taikomi banko išduodamas kortelės reglamentuojantys teisės aktai.
- 1.2 **Paslaugos teikėjo prekybos centras** – bet kuris mažmeninės prekybos centras MAXIMA X, MAXIMA XX, MAXIMA XXX, esantis visuose Lietuvos Respublikos miestuose.
- 1.3 **Socialinės kortelės turėtojas** – Sąraše nurodytas fizinis asmuo, kuriam galiojantys teisės aktai suteikia teisę Socialinę kortelę pateikti Paslaugos teikėjo prekybos centro kasai, prieš fiksuojant prekių pardavimą kasoje.
- 1.4 **Sąrašas** – per visą Sutarties galiojimo laikotarpį Paslaugos gavėjo sudarytas (-ti) bei Paslaugos teikėjui elektroniniu būdu (*excel* dokumentu) pateiktas (-ti) atitinkamas (-mi) sąrašas (-ai), kuriame (-iuose) išvardinti Socialinių kortelių turėtojai, jų vardai, pavardės, gimimo datos, nurodytas jų bendras skaičius, kiekvienam konkrečiam Socialinės kortelės turėtojui skirta konkreti pinigų suma bei bendra Socialinių kortelių turėtojams tenkanti pinigų suma išreikšta eurai, taip pat sudarytas (-ti) bei Paslaugos teikėjui elektroniniu būdu (*excel* dokumentu) pateiktas (-ti) atitinkamas (-mi) sąrašas (-ai), kuriame (-iuose) išvardinti nauji Socialinių kortelių gavėjai, jų vardai, pavardės, gimimo datos, skirti naujų kortelių užsakymui.
- 1.5 **Prekės** – Paslaugos teikėjo prekybos centre parduodamos prekės. Į prekių sąrašą neįeina tabako, alkoholio gaminiai bei loterijos bilietai, t.y. socialinės kortelės turėtojas negalės įsigyti tabako, alkoholio gaminių bei loterijos bilietų ir kitų prekių, jei Paslaugos gavėjas pageidauja.
- 1.6 **Socialinės kortelės galiojimo terminas** reiškia Paslaugos gavėjo Sąraše nurodytą kalendorine data apibrėžtą terminą, nurodytą Socialinėje kortelėje, iki kurio jos turėtojas turi teisę gauti prekių Paslaugos teikėjo prekybos centre.
- 1.7 **Aktas** – Socialinių kortelių perdavimo-priėmimo aktas (-ai), kuris (-ie) Šalių pasirašomas (-mi) kiekvieną kartą Paslaugos teikėjui perduodant Paslaugos gavėjui Socialines korteles. Akte nurodomas bendras perduotų Paslaugos gavėjui Socialinių kortelių skaičius bei pažymima, kad šis skaičius atitinka Sąraše nurodytą Socialinių kortelių turėtojų bendrą skaičių bei kad šalys neturi vienai kitai jokių pretenzijų. Aktas gali būti pasirašomas vienu metu abiejų šalių Paslaugos teikėjo nurodytoje vietoje arba kartu su Socialinėmis kortelėmis Paslaugos teikėjo pasirašytas išsiunčiamas pasirašymui Paslaugos gavėjui. Šiuo atveju Paslaugos gavėjas, tinkamai patvirtinęs bei pasirašęs gautą Aktą, grąžina Paslaugos teikėjui paštu pasirašyto Akto antro egzemplioriaus originalą.

2 straipsnis. Sutarties objektas

- 2.1 Šia Sutartimi šioje Sutartyje nustatyta tvarka bei sąlygomis Paslaugos teikėjas įsipareigoja perduoti jam nuosavybės teise priklausančias, Sutarties 1 straipsnio 5 dalyje nurodytas prekes Paslaugos gavėjo Sąraše nurodytų Socialinių kortelių turėtojų nuosavybėn, o Paslaugos gavėjas įsipareigoja sumokėti už šias prekes Sutartyje nustatytą kainą Sutartyje numatytomis sąlygomis bei tvarka.

3 straipsnis. Šalių teisės ir pareigos

3.1 Paslaugos teikėjas įsipareigoja:

- 3.1.1 perduoti Paslaugos gavėjo Sąraše nurodytų Socialinių kortelių turėtojų nuosavybėn kokybiškas prekes, nurodytas Sutarties 1 straipsnio 5 dalyje, Sutartyje nustatyta tvarka;
- 3.1.2 perduoti tik tas prekes, kurios nurodytos Sutarties 1 straipsnio 5 dalyje;
- 3.1.3 pagal Paslaugos gavėjo pateiktą Sąrašą savo sąskaita bei lėšomis pagaminti Socialines korteles ne vėliau kaip per 7 (septynias) darbo dienas nuo Sąrašo gavimo dienos. Sąrašas gali būti papildomas 2 kartus per mėnesį;
- 3.1.4 gavęs Sąrašą išrašyti Paslaugos gavėjui išankstinio apmokėjimo sąskaitą remdamasis Sąraše nurodytais duomenimis;
- 3.1.5 užtikrinti, kad socialinė kortelė atitiktų Socialinės kortelės aprašymą (toliau – Aprašymas), nurodytą Sutarties priede Nr. 1;
- 3.1.6 Paslaugos gavėjui pervedus išankstinėje apmokėjimo sąskaitoje nurodytą pinigų sumą, užtikrinti, kad Socialinės kortelės turėtojas galėtų įsigyti Prekes už Sąraše nurodytą pinigų sumą;

- 3.1.7 informuoti Paslaugos gavėją dėl Socialinių kortelių atsiėmimo vietos bei terminų;
- 3.1.8 Paslaugos gavėjo atstovui patvirtinus Socialinių kortelių gavimą parašu Akte, perduoti Socialines korteles Paslaugos gavėjo atstovui. Tuo atveju, kai Paslaugos teikėjo pasirašytas Aktas kartu su Socialinėmis kortelėmis bus siunčiamas Paslaugos gavėjui paštu (kaip tai yra suprantama Sutarties 1.7 punkte), Socialinės kortelės galės būti naudojamos pagal paskirtį tik Paslaugos teikėjui gavus Paslaugos gavėjo tinkamai patvirtinto bei pasirašyto Akto elektroninę kopiją.
- 3.1.9 suteikti Socialinės kortelės turėtoji teisę be papildomo apmokėjimo įsigyti Prekes Paslaugos teikėjo prekybos centre už Sąraše nurodytą pinigų sumą.
- 3.1.10 užblokuoti Socialinę kortelę, gavus pranešimą Sutarties 5.2 dalyje nustatyta tvarka;
- 3.1.11 Paslaugos gavėjui prašant per protingą laiką pakartotinai neatlygintinai pagaminti Socialinę kortelę ir atstatyti blokavimo metu Socialinėje kortelėje turėtoji tenkančią pinigų sumą tuo atveju, jei Socialinė kortelė yra Paslaugų gavėjo ar jos turėtojo prarandama, sugadinama, pavagiama ar dėl kitų priežasčių negali būti naudojama pagal paskirtį ne daugiau kaip 2 (du) kartus; jei kortelė pergaminama 3 (tris) kartus ir daugiau, bus taikomas 1,50 Eur (vieno Eur 50 ct) kortelės pergaminimo mokestis, kuris bus nuskaitomas nuo socialinės kortelės turėtojo pinigų likučio.
- 3.1.12 pasibaigus Socialinės kortelės galiojimo terminui ir jos turėtoji neįsigijus prekių arba įsigijus prekių už mažesnę, negu jam skirtą pagal Sąrašą, sumą, likusią sumą grąžinti Paslaugos gavėjui, jeigu su Paslaugos gavėju nėra sutariama kitaip;
- 3.2 **Paslaugos teikėjas turi teisę:**
- 3.2.1 atsisakyti pagaminti korteles, jeigu Paslaugos gavėjas pateikia Paslaugos teikėjui Sąrašą, jo papildymus/pakeitimus dažniau nei 2 kartus per mėnesį;
- 3.2.1.1 sustabdyti Prekių perdavimą, jeigu Paslaugos gavėjas nėra atsiskaitęs pagal Sutarties sąlygas arba tol, kol Paslaugos gavėjas įvykdys Sutartyje jam nustatytus įsipareigojimus;
- 3.3 **Paslaugos gavėjas įsipareigoja:**
- 3.3.1 atsiskaityti su Paslaugos teikėju už Prekes Sutartyje numatytomis sąlygomis, tvarka bei terminais;
- 3.3.2 priimti iš Paslaugos teikėjo pagamintas Socialines korteles per Šalių sutartą laiką Paslaugos teikėjo nurodytoje vietoje;
- 3.3.3 pateikti Paslaugos teikėjui Sąrašą ne dažniau kaip 2 kartus per mėnesį;
- 3.3.4 pervesti į Paslaugos teikėjo išankstinėje sąskaitoje nurodytą sąskaitą Sąraše nurodytą pinigų sumą ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo išankstinės sąskaitos išsiuntimo dienos;
- 3.3.5 atsiimdamas Socialines korteles, jų gavimą patvirtinti parašu Akte, kuris tampa šios Sutarties neatskiriama dalis, o tuo atveju, kai Aktas yra siunčiamas Paslaugos gavėjui paštu (kaip tai yra suprantama Sutarties 1.7 punkte), tinkamai patvirtinto bei pasirašyto iš savo pusės Akto kopiją išsiųsti Paslaugos gavėjui el. paštu bei grąžinti Akto antro egzemplioriaus originalą paštu;
- 3.3.6 remdamasis Sąrašu tinkamai paskirstyti Socialines korteles jų turėtojams;
- 3.3.7 tinkamai informuoti Socialinių kortelių turėtojus apie tai, kokias prekes galima įsigyti, naudojant Socialines korteles;
- 3.3.8 Sutarties 5.2 dalyje nustatyta tvarka nedelsiant informuoti Paslaugos teikėją apie kortelių praradimą, pametimą, pavogimą bei bet kokio pobūdžio netekimą ar sugadinimą;
- 3.3.9 atlyginti Paslaugos teikėjo žalą, atsiradusią dėl to, kad Paslaugos gavėjas nevykdo arba netinkamai vykdo savo įsipareigojimus pagal Sutartį arba Paslaugos gavėjas pažeidžia Sutartyje numatytą atsiskaitymo už Prekes tvarką.
- 3.4 **Paslaugos gavėjas turi teisę:**
- 3.4.1 sustabdyti mokėjimus, jei Paslaugos teikėjas nevykdo Sutarties 3.1.3 punkte numatytų įsipareigojimų;
- 3.4.2 reikalauti perduoti jam Socialines korteles tik apmokėjus Paslaugos teikėjo pateiktą išankstinio mokėjimo sąskaitą.

4 straipsnis. Sutarties kaina ir atsiskaitymo tvarka

- 4.1 Sutarties kaina susideda iš Paslaugos gavėjo per visą Sutarties galiojimo laikotarpį pateiktuose Sąrašuose nurodytų sumų.
- 4.2 Paslaugos gavėjas, ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo Paslaugos teikėjo pateiktos išankstinio apmokėjimo sąskaitos perveda Paslaugos teikėjui išankstinio apmokėjimo sąskaitoje nurodytą pinigų sumą, o Paslaugos teikėjas ne vėliau kaip per 7 (septynias) darbo dienas nuo Sąrašo gavimo dienos pagamina Socialines korteles. Paslaugos gavėjas, atlikdamas mokėjimo pavedimą, privalo nurodyti išankstinės sąskaitos numerį. Paslaugos gavėjui mokėjimo pavedime nurodžius teisingą išankstinio apmokėjimo sąskaitos numerį ir pervedus pinigų sumą, sutampančią su išankstinėje sąskaitoje nurodyta, socialinės kortelės aktyvuojamos per 2 (dvi) darbo dienas nuo pinigų gavimo iš Paslaugos gavėjo. Siekdamas aiškumo, Šalys aiškiai susitaria ir patvirtina, kad Paslaugos gavėjui nenurodžius mokėjimo pavedime išankstinio apmokėjimo sąskaitos numerio ir/ar nurodžius numerį, kuris nesutampa su išankstinio apmokėjimo sąskaitoje įrašytu, ir/ar pervedus Paslaugos teikėjui pinigų sumą, kuri nesutampa su suma, nurodyta išankstinio apmokėjimo sąskaitoje, Socialinės kortelės bus aktyvuotos ne anksčiau kaip per 10 (dešimt) darbo dienų nuo pinigų gavimo iš Paslaugos gavėjo. Šalys šiuo aiškiai susitaria, kad visi mokėjimai, kuriuos turi atlikti Paslaugos gavėjas pagal šią Sutartį, tame tarpe prievolė sumokėti Paslaugos teikėjui išankstinio apmokėjimo sąskaitoje nurodytą pinigų sumą, bus laikomi tinkamai atliktais tuo atveju, kai Paslaugos gavėjo sumokėta pinigų suma bus įskaityta Paslaugos teikėjo banko sąskaitoje. Paslaugos gavėjas aiškiai patvirtina, kad sutinka su visomis šios dalies nuostatomis.
- 4.3 Šalys susitaria, kad jei Socialinės kortelės turėtojas Socialinės kortelės galiojimo terminu nepanaudos Socialinės kortelės ir/arba įgis prekių už mažesnę sumą, nei nurodyta Sąraše, tai pasibaigus Socialinės kortelės galiojimo terminui, likusią pinigų sumą Paslaugos teikėjas grąžina Paslaugos gavėjui per 10 (dešimt) darbo dienų po to, kai

- gauna nepanaudoto likučio Socialinėse kortelėse suderinimo akto ir prašymo grąžinti likutį originalus iš Paslaugos gavėjo nebent Šalys sutartų kitaip.
- 4.4 Kiekvienos Šalies išlaidos, susijusios su šioje sutartyje numatytų jos įsipareigojimų vykdymu, nebus kompensuojamos kitos Šalies.
- 4.5 Socialinės kortelės perduodamos Paslaugos gavėjui tik apmokėjus Paslaugos teikėjo pateiktas išankstinio mokėjimo sąskaitą pasirašant Aktą.

5 straipsnis. Šalių atsakomybė

- 5.1 Paslaugos gavėjui pateikus Socialinių kortelių turėtojų Sąrašą bei Sutartyje nustatytu terminu pervedus Paslaugos teikėjui Sąraše nurodytą pinigų sumą, o Paslaugos teikėjui nepagaminius Sutartyje nustatytu terminu Sąraše nurodyto kortelių skaičiaus, Paslaugos teikėjas, Paslaugos gavėjui raštu pareikalavus, moka Paslaugos gavėjui 0,02 % (dvi šimtasias procento) dydžio delspinigius nuo nepagamintoms kortelėms pagal Sąrašą tenkančios pinigų sumos už kiekvieną Sąraše nurodyto kortelių skaičiaus nepagamavimo dieną. Ši taisyklė taikoma tik tuo atveju, jei Paslaugos gavėjo pateiktas Socialinių kortelių turėtojų sąrašas atitinka visus Sutartyje jam nustatytus reikalavimus. Delspinigiai sumokami Paslaugos gavėjui ne vėliau kaip per 10 (dešimt) darbo dienų nuo pareikalavimo gavimo dienos.
- 5.2 Jei Socialinę kortelę Socialinės kortelės turėtojas praranda, pameta, sugadina ar bet koku kitu būdu jos netenka arba ji tampa netinkama jos naudojimui pagal paskirtį arba Socialinė kortelė iš jos turėtojo yra pavagiama, apie tai Paslaugos teikėją telefonu Nr. (8 5) 268 6614, o taip pat elektroniniu paštu: virginija.karmazaite@maxima.lt nedelsiant informuoja pats Paslaugos gavėjas Paslaugos gavėjo darbo dienomis (t.y., nuo pirmadienio iki penktadienio imtinai) bei Paslaugos gavėjo darbo valandomis (t.y., nuo 8:00 val. iki 12:00 val., nuo 12:45 val. iki 17:00 val., o penktadienį – nuo 8:00 val. iki 15:45 val.), o Paslaugos teikėjas, gavęs tokį pranešimą, turi nedelsiant, bet ne vėliau kaip 1 (vienos) darbo valandos bėgyje nuo pranešimo aukščiau minėtu elektroniniu paštu gavimo momento užblokuoti atitinkamą Socialinę kortelę. Paslaugos teikėjas turi pareigą užblokuoti Socialinę kortelę tik šioje šio Sutarties straipsnio dalyje nurodytomis dienomis bei valandomis ir tik gavus atitinkamą patvirtinimą elektroniniu paštu ir neatsako už bet kokio pobūdžio pasekmes, jeigu negauna iš Paslaugos gavėjo šioje šio Sutarties straipsnio dalyje minimo pranešimo arba negauna elektroniniu paštu arba gauna jį kitokiu, nei šioje šio Sutarties straipsnio dalyje nurodytu laiku (pvz., šeštadienį, 18:00 val.).
- 5.3 Paslaugos teikėjas neatsako už negalėjimą panaudoti Socialinę kortelę pagal paskirtį, atsiradusį dėl laikinų techninių sutrikimų (pvz., Socialinių kortelių aptarnavimo sistemos sutrikimas), kuriuos įsipareigoja pašalinti per protingą terminą.

6 Sutarties galiojimas ir nutraukimas

- 6.1 Ši sutartis įsigalioja jos Šalių pasirašymo dieną ir galioja 12 mėnesių nuo jos pasirašymo dienos.
- 6.2 Kiekviena Šalis, nesikreipdama į teismą, įspėjusi kitą Šalį raštu prieš 10 (dešimt) darbo dienų, turi teisę vienašališkai nutraukti šią Sutartį prieš terminą ir nemokėti kitai Šaliai jokių kompensacijų ar kitų bet kokio pobūdžio mokėjimų dėl Sutarties nutraukimo, jeigu kita Šalis nevykdo arba netinkamai vykdo savo įsipareigojimus pagal Sutartį ir per protingą įspėjimo laikotarpį šių pažeidimų nepašalina.
- 6.3 Paslaugos teikėjas turi teisę vienašališkai ne teismo tvarka nutraukti Sutartį raštu įspėjęs Paslaugos gavėją prieš 7 (septynias) darbo dienas.
- 6.4 Sutartis gali būti nutraukta Šalių raštišku susitarimu bei kitais Lietuvos Respublikos įstatymuose numatytais atvejais.

7 Konfidencialumas

- 7.1 Šalys įsipareigoja saugoti visą informaciją, gautą vykdant šią sutartį ar dėl šios sutarties, ir laikyti ją konfidencialia. Už konfidencialios informacijos atskleidimą sutarties šalys atsako pagal įstatymus, išskyrus privalomo informacijos atskleidimo atvejus, numatytus pagal Lietuvos Respublikos įstatymus. Konfidencialios informacijos atskleidimas bet kuriai trečiajai šaliai galimas turint išankstinį raštišką kitos Šalies sutikimą.

8 Šalių patvirtinimai ir garantijos

- 8.1 Šalys patvirtina ir garantuoja viena kitai, kad:
- 8.1.1 pasirašant šią sutartį veikė gera valia viena kitos atžvilgiu ir sąmoningai nepateikė viena kitai jokios klaidingos ar klaidinančios informacijos;
- 8.1.2 turi visus reikalingus įgaliojimus, leidimus ir teises sudaryti šią sutartį ir pilnai įvykdyti įsipareigojimus pagal šią sutartį;
- 8.1.3 šios sutarties sudarymas ar įsipareigojimų vykdymas neprieštarauja ir nepažeidžia: (i) Šalies įstatų bei kitų Šalies veiklą reglamentuojančių teisės aktų bei kitų norminių dokumentų reikalavimų; (ii) jokio teismo ar kitos valstybės institucijos sprendimo, nutarties ar nutarimo ar kitokio dokumento, taikomo ar privalomo kuriai nors Šaliai; (iii) jokios sutarties ar kitokio susitarimo, kurio šalimi yra kuri nors sutarties Šalis; (iv) įstatymo ar kitokio teisės akto, taikomo kuriai nors Šaliai, nuostatų, (v) kurios nors Šalies kreditorių teisės;
- 8.1.4 šią sutartį pasirašė tinkamai įgaliotas asmuo.

9 Kitos sąlygos

- 9.1 Ši sutartis sudaroma, vykdoma ir bus aiškinama vadovaujantis Lietuvos Respublikos įstatymais. Šalys susitaria, kad bet koks ginčas ir/ar reikalavimas, kylantis iš šios sutarties ar ryšium su ja, ar iš šios sutarties pažeidimo, nutraukimo ar negaliojimo, bus sprendžiamas tarpusavio susitarimu, o nepasiekus susitarimo per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų, atitinkamame Lietuvos Respublikos teisme pagal Lietuvos Respublikos įstatymus.

- 9.2 Šalis, kuri, nors ir vykdydama savo įsipareigojimus pagal šią sutartį, pažeidžia Lietuvos Respublikoje galiojančius norminius aktus, savarankiškai atsako prieš atitinkamas valstybinės valdžios ir valdymo institucijas bei kitus asmenis.
- 9.3 Bet kuri sutarties Šalis nėra laikoma atsakinga už sutarties nevykdymą ar netinkamą vykdymą, jeigu sutarties vykdymas ar tinkamas vykdymas yra negalimas dėl aplinkybių (force majeure), kurių sutarties sudarymo metu Šalys negalėjo pagrįstai numatyti. Šalis privalo per pagrįstai trumpiausią laiką informuoti kitą Šalį apie tokių aplinkybių atsiradimą, ir stengtis maksimaliai sumažinti kitos Šalies nuostolius.
- 9.4 Šia sutartimi Šalys užtikrina, kad jos galiojimo metu teiks viena kitai operatyvius pranešimus apie tai, kad atsirado ar egzistuoja bet koks įvykis, aplinkybė ar sąlyga, kuri gali paveikti šią sutartį ar sąlygoti jos pažeidimą, o taip pat, kad veiks geranoriškai viena kitos atžvilgiu ir visokeriopai stengsis užtikrinti, kad būtų laikomasi šios sutarties.
- 9.5 Šios sutarties pasirašymo bei vykdymo metu sudaryti priedai yra neatskiriama šios sutarties dalis. Bet kokie šios sutarties galiojimo metu padaryti sutarties pakeitimai ar papildymai bus laikomi šios sutarties priedais.
- 9.6 Šalys susitaria, kad bet kokie pranešimai, prašymai bei kitoks susirašinėjimas raštu vyks lietuvių kalba ir bus pristatomas kurjeriu arba siunčiamas paštu registruotu laišku arba elektroniniu paštu (vėliau pranešimą pakartojant registruotu laišku) arba įteikiamas asmeniškai kitos Šalies atstovui šios sutarties 9.9 dalyje nurodytu adresu.
- 9.7 Ši sutartis sudaroma dviem vienodą juridinę galią turinčiais egzemplioriais. Kiekviena Šalis gauna po vieną sutarties egzempliorių.
- 9.8 Sutarties priedai:
- 9.8.1 Sutarties priedas Nr. 1 – Socialinės kortelės aprašymas, 1 lapas.
- 9.8.2 Sutarties priedas Nr. 2 – Gavėjų sąrašas, 1 lapas.
- 9.9 Šalių juridiniai adresai:

Paslaugos teikėjas:
MAXIMA LT, UAB

Juridinio asmens kodas 123033512
PVM mokėtojo kodas LT 230335113
Savanorių pr. 247, LT-02300 Vilnius
Tel.: (8 5) 268 6614, faks.: (8 5) 274 4432
AB SEB bankas
A/s LT937044060001265050
Banko kodas 70440

Rinkodaros vadovė
Lina Trinkūnienė

A.V.



Paslaugos gavėjas:
LIETUVOS ŽYDŲ (LITVAKŲ)
BENDRUOMENĖ

Juridinio asmens kodas 190722117
Adresas: Pylimo g. 4, Vilnius
Tel.: (8 5) 2613003, faks.: (8 5) 2127915
AB SEB bankas
A/s LT 53 7044 0600 0090 7937
Banko kodas 70440

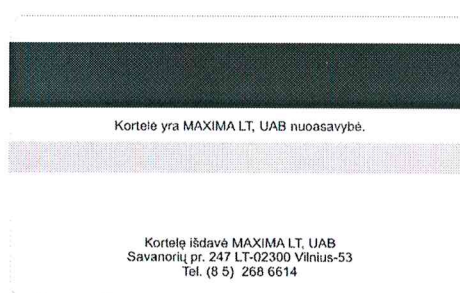
Pirmininkė
Faina Kukliansky.

A.V.




Socialinio centro
direktorius
Simas Levinas

SOCIALINĖS KORTELĖS APRAŠYMAS



1. Socialinė kortelė – magnetinė atsiskaitomoji priemonė su galiojimo terminu.
2. Socialinėje kortelėje turi būti nurodyta Pirkėją identifikuojantys duomenys, kortelės galiojimo terminas, numeris.
3. Parašo juostelėje turi būti kortelės turėtojo parašas.
4. Atsiimdamas prekes, Socialinės kortelės turėtojas turi pasirašyti ant atsiskaitymą patvirtinančio kvito.
5. Socialine kortele galima įsigyti pardavėjo prekybos centre parduodamas prekes, pagal sutartyje numatytas prekių grupes.
6. Jeigu Socialine kortele bandoma įsigyti neleistinų prekių, kasos programinė įranga neleis to padaryti.
7. Naudodamasis Socialine kortele, kortelės turėtojas negalės viršyti Pirkėjo skirtos ir Pardavėjui pervestos - Prekių įsigijimui pinigų sumos.
8. Socialinę kortelę galima naudoti visuose MAXIMA X, MAXIMA XX, MAXIMA XXX prekybos centruose.
9. Socialinės kortelės turėtojas dalyvauja AČIŲ lojalumo programoje, t. y. kortelės turėtojui galioja visos tuo metu vykstančios akcijos ir nuolaidos.
10. Įsigijęs prekių, kortelės turėtojas kasos kvite papildomai matys informaciją apie nepanaudotos pinigų sumos likutį.
11. Socialinė kortelė gali būti blokuojama, kai Socialinės kortelės turėtojas to paprašys Pardavėjo sutartyje nustatyta tvarka.

SOCIALINIŲ KORTELIŲ EKSPLOATAVIMUI KELIAMİ REIKALAVIMAI

1. Kortelė turi būti saugoma nuo:
daiktų, galinčių mechanškai pažeisti kortelių paviršių;
tiesioginių saulės spindulių ir temperatūros poveikio, kitų stiprių ultravioletinio ir šiluminio spinduliavimo šaltinių;
stiprių elektromagnetinių laukų poveikio (mobiliojo telefono, televizinės įrangos, kompiuterių vaizduoklių, mikrobanginių krosnelių ir pan.);
nuo cheminių medžiagų aplinkos poveikio;
didesnių nei 6 N/cm deformuojančių jėgų poveikio.
2. Kortelė net trumpai negali būti laikoma žemesnėje nei -35 °C arba aukštesnėje nei +50°C temperatūroje (tinkamiausia laikyti temperatūra – nuo 0 °C iki +25 °C).
3. Kortelė turi būti laikoma specialiaame dėkle arba piniginių skyriuose, skirtuose atsiskaitymo kortelėms laikyti, atskirai nuo mobiliojo telefono, raktų, žiebtuvėlių ir pan.
4. Esant reikalui kortelę galima valyti minkštu skudurėliu, nenaudojant skiediklių, tirpiklių, rūgščių ir t. t.
5. Jei Prekių įsigijimo kortelė bus naudojama vadovaujantis visais aukščiau išvardintais reikalavimais, kortelė gali būti tinkama naudoti iki ketverių metų nuo kortelės išdavimo dienos.

Rinkodaros vadovė
Lina Trinkūnienė

A.V.



Socialinio centro
direktorius
Simas Levinas

[Signature]

Pirmininkė
Faina Kukliansky

A.V.



2015 01 19

Lietuvos žydų (litvakų) bendruomenės Socialinės centras

**ASMENŲ, KURIEMS PERVEDAMOS SUMOS Į SOCIALINES KORTELES,
SĄRAŠAS**

2015 m. mėn.

Eil. Nr.	Pavardė	Vardas	Gimimo data	Suma (Eur)
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Viso:

Suma žodžiais